

ELOFIZETES
HELYBEN ÉS VIDEKEN
 Egy évre — — 180 Lei.
 Fél évre — — 90 Lei.
 Egy negyed évre 45 Lei.
 Egy hóra — — 15 Lei.

Nyitási költségek
 megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTOSEG
 Aradi és csornai egyenlő
 vasutak palotájában.
 TELEFON-SZÁM: 137.
KIADÓHIVATAL:
 Aradi Nyomda Részvény
 Társaság.
 Budapestul Regelys Fera-
 nand L. (Győr) főhiv. 137.
 TELEFON-SZÁM: 137.

Arad, 1921

Főszerkesztő
 Stauber József.

Szerda, január 19.

A leu nagy áremelkedése Bécsben.

(1 leu — 10 korona 15 fillér.)

Bécsben a külföldi valuták ára horribilisan emelkedik. Az osztrák korona annyira leromlott, hogy még a magyar korona is 31 százalékkal jobb. Az idegen pénzek ára Bécs és Budapest között óriási eltérést mutat. A leu legmagasabb ára tegnap Budapesten 7 korona 75 fillér volt, míg Bécsben meghaladta a 10 koronát is 15 fillérrel. A legkeresettebb külföldi valuta: a dollár Budapesten 575 volt; Bécsben 766; a márka Budapesten 9.10, Bécsben 12.25; a magyar koronaért Bécsben 1.31-et fizettek. A budapesti valutásiberek üzlete megint fellendült. Távirataink január 17-ről a következő árakat jelentik: *Budapest:* Dollár 550—575, leu 750—775, francia franc 3675—3800, márka 890—910, osztrák korona 77—81, szokol 680—710, francdinar 1590. *Bécs:* Dollár 766, szokol 955, dinár 2040, leu 1015, márka 1225, francia franc 4900, magyar korona 131. *Zürich:* Berlin 1005, Newyork 64, London 2403, Páris 3935. *Prága* 775, Zágráb 420, Bécs 117.5, osztrák lebelvegzett korona 90. *Arad:* Dollár 74, az irányzat lanyha, a márka szilárd üzletmenet mellett 1.15-ön áll. *Timisóara* (Temesvár): Dollár 74, márka 1.15.

Időiglenes a szállítás korlátozása

Megírta az *Aradi Közlöny*, hogy a minisztertanács mellett működő szállítási bizottság bejelentette a polgári szállítmányok felvételét. E rendelet szerint az üzletvezetőségeken működő szállítási bizottságok korlátozott mennyiségben sem bocsáthatnak waggonokat a szállítók rendelkezésére. A szállítás nagymérvű korlátozásáról *Mihailovici* aradi helyettes vasutigazgató, az aradi üzletvezetőségen működő szállítási bizottság elnöke a következőket mondotta munkatársunknak: "Ez a szigorú rendelet csak a hó 21-ig korlátozza a polgári szállítmányok felvételét, ami azért vált szükségessé, mert az egyes vonalakon nagy mennyiségben összehalmozódtak a waggonok. E hó 21-től kezdve a szállítási bizottságok ismét fognak korlátozott mennyiségben waggonokat kiutalni, de kilátás van arra is, hogy a waggonok kiadását korlátozó rendeletet teljesen megszüntetik.

Uj kormány Franciaországban. A béke felé.

PÁRIS. A köztársasági elnök újból magához kérte Raoul Peret-t, a képviselőház elnökét és kijelentette előtte, hogy a fő parlamenti pártok vezérével folytatott eszmecsere után úgy látja, hogy ő volna leginkább hivatva arra, hogy vállalja az új kabinet elnökségét. Az elnök Peret hazatérésére hivatkozva kérte a megbízás elfogadására, ami elvben meg is történt.

PÁRIS. Raoul Peret elfogadta a megbízást a kabinetalakításra. Raymond Poincaré, a volt köztársasági elnök, akinek működését kérte a deignált új francia miniszterelnök, megígérte ezt, de a pénzügyi tárcát visszautasította. Briand elfogadná az igazságügyi tárcát, ha Viviani lenne a külügyminiszter. Viviani azonban nem vállalt tárcát és ezért Peret to-

vább folytatja megbeszéléseit és reméli, hogy sikerülnie fog legyőzni a kabinetalakítás nehézségeit. Az új francia kormány feladatáról azt írja a *Temps*, hogy Franciaország csak akkor kaphatja meg a neki járó kárpótlásokat és biztonságához szükséges eszközöket, ha meg tudja nyerni a magáé számára az egész világon azokat a férfiakat, akik a politikai egyensúlyt akarják és azokat a nagy néptömegeket, amelyek a békét akarják. Távol attól, hogy exkommunikáljunk minden németet és engedjük magunkat elragadtatni a revans pártja által, azon kell lennünk, hogy magában Németországban találjuk meg méltányos követeléseink támasztékát azon pártoknál, amelyek a békét és a demokráciát akarják hazájukban.

Áruforgalom Magyarországgal. Egy hét múlva befejeződnek az aradi tárgyalások

Az aradi vasúti állomáson egy hét óta folynak a kocsikiegyenlítés ügyében az ünnepek miatt megszakadt tárgyalások. A C. F. R. részéről *Herskovits* mérnökfőellenőr és *Stanescu* ellenőr bucurestii küldöttek, továbbá *Gociman* főellenőr cluji (kolozsvári) megbízott tárgyalnak a Máv. részéről delegált *Polyánszky* felügyelővel és *Palugyay* ellenőrrel. A bizottság eddig abban állapodott meg, hogy a C. F. R. január 10-től kezdve naponta 25 vaggont bocsát a Máv. rendelkezésére. Valószínű azonban, hogy a vagonok átadása csak a tárgyalások befejezése után fog megtörténni. Ezzel kapcsolatban a teherforgalom is rövid időn belül megindul Magyarországgal. Mihajlovici aradi helyettes vasutigazgató javaslatot terjesztett a bucurestii központi vasutigazgatósághoz arra nézve,

hogy a Máv. részére átengedjék kocsikat fával és szénrel megrakodva adják át, mert ezzel a teherforgalmat megkönnyítik. Az *Aradi Közlöny* munkatársának ma alkalma volt beszélni *Polyánszky* Máv. felügyelővel, aki a folyamatban levő tárgyalásokról csak annyit mondott, hogy azok a legnagyobb egyetértésben folynak. Az esetleg felmerülő eltéréseket eddig még mindig sikerült elsimítani. Remény van arra — jelentette ki *Polyánszky* felügyelő — hogy a tárgyalások egy hét múlva befejeződnek és akkor a teherforgalom is megnyílik Magyarországgal. Végül kijelentette, hogy a tárgyalások eredményéről bővebben csak akkor nyilatkozhatik, amikor a Máv. igazgatósága és a C. F. R. vezérigazgatósága a megegyezéseket jóváhagyta.

LEGUJABB.

Amerikai segély a magyar újságíróknak. Budapest. Az amerikai magyarok félmillió koronát küldöttek a Magyarországi Újságírók Egyesületének azzal, hogy ezt az összeget a nélkülöző újságírók között ossza szét.

Linder szárnysegédjének bűnpöre. Budapest. A budapesti hadbíróság ma kezdte tárgyalni *Hadzics* Emil századosnak, *Linder* Béla volt magyar hadügyminiszter szárnysegédjének bűnpörét. A katonai ügyészség felségárulás címen emelt vádat a százados ellen, aki a mai fő tárgyaláson részlete-

sen ismertetette azt az Országháztéri jelenetet, amikor *Linder* Béla kijelentette, hogy nem akar több katonát látni.

Magyarország négy szobra. Budapest. Vasárnap ötvenezer ember jelenlétében leplezték le a Szabadság-téren Magyarország négy szobrát. A magyar főváros vasárnap zászlódiszben volt. A Nyugatot ábrázoló szobrot *Sidló* Ferenc, az Éjszakot ábrázolót *Strobl* Zsigmond, a Keletet ábrázolót *Pásztor* János és a Délét ábrázoló szobrot *Szentgyörgyi* István szobrászművészek alkották.

Elítélt brittaniások. Budapest. A statáriális bíróság *Tomucza*

Lászlót és *Csorna* Istvánt, a Brit-tania-különítmény tagjait, akik egy kereskedőt bántalmazás közben kifosztottak, bűnszék mondatotta ki és ezért *Tomucza*t 15 évi, *Csernát* pedig 10 évi fegyházra ítélte.

A szolnoki gyermekgyilkosság. Szolnok. Az itteni rendőrség a gyermekgyilkosság ügyében folytatott nyomozás során kiderítette, hogy *Kis* András és a felesége nemcsak a gyermeket, hanem az anyját is meggyilkolták. A *Kis* leány holttestét *Köbányán* egy vasuti kocsiába dobták és Szolnokon letették a tehérpályaudvarra, ahol meg is találták.

Győr egyetemét kór Budapest. Győr város törvényhatóságn a magyar közoktatásügyi minisztériumhoz azzal a kéréssel fordult, hogy a volt pozsonyi egyetem orvosi fakultását helyezze Győrbe.

Magyarországon 3 korona egy táviratszó díja. Budapest. Hivatalosan közlik, hogy január 15-étől kezdve Ausztriába, Németországba, Csehországba, Romániába és Jugoszláviába küldött táviratok díja szavanként 3 korona.

Csicserin újabb jegyzéke.

BUCURESTI. Csicserin orosz külügyi népbiztos csütörtökön újabb táviratot intézett a román kormányhoz, amelyben felkéri a román kormányt, hogy Oroszországgal kezdje meg a békétárgyalásokat, nevezze meg a tárgyalás helyét és küldje ki megbízottait. A román kormány válasza már tegnap elment Moszkvába és úgy szól, hogy nincs akadály a békétárgyalások megkezdésének, ha Oroszország tárgyalási alapul elfogadja a román kormány feltételeit. Ha az orosz kormány válasza igenő lesz, Románia kész kiküldeni békedelegatúsat.

Andrássy új pártja.

BUDAPEST. Gróf *Andrássy* Gyula környezetében az új pártalakulást optimisztikusan ítélik meg. Az alakuló új párt a szélsőségeket és a demagógiát kikapcsolja programjából. Gróf *Andrássy* nemcsak a nemzetgyűlési képviselők, hanem a kívül álló tényezők bevonásával akarja pártját megerősíteni, amely a közép-úton haladna. A demokrata-pártból ma *Ugron* Gábor, *Bárczy* István és *Sándor* Pál kiléptek. Még nem orientálódnak *Andrássy* felé, mert egyelőre nyilvánosságra nem hozható okok miatt nem akarnak az új párthoz csatlakozni.

Aradon is érvényes

a nickel- és vaspénz.

Megirtuk, hogy a timisoarai (temesvári) pénzügyigazgatóság engedélyt kapott, hogy a forgalomból kivont nickel- és vasfilléreseket ismét forgalomba hozza. A clujai (kolozsvári) pénzügyi részortól ma az aradi pénzügyigazgatóság is megkapta ezt a rendeletet, amelynek értelmében a nickel- és vasaprópénzek ismét átadhatók a forgalomnak és mindaddig érvényben maradnak és mint váltópénz kezelhetnek, amíg a Banca Nationala megfelelő mennyiségű aprópénzt veret és forgalomba helyez.

Az utlevélosztály.

A városi utlevélosztály az ünnepek miatt csak pénteken, e hó 21-én kezdi meg az utlevelek kiállítását. Az utlevelek iránti kérvényeket *Podrogán* Aurél, az utlevélosztály vezetője veszi át és az utlevéluügyekben ezentul nem a prefektúrához, hanem az utlevélosztályhoz kell fordulni, amelyet a városháza első emeletén az ügyészi hivatal mellett helyeznek el. Egyelőre csak azok kapnak utlevelet, akik sürgős ügyben akarnak utazni. A sürgösséget nem kell külön igazolni, mert azt az utlevélosztály a kérvényből állapítja meg. Ha megfelelő mennyiségű nyomtatvány érkezik, a kérvényező néhány napon belül megkapják utlevelüket, kivéve azok, akik Magyarországra akarnak utazni. Ezeknek utlevelét Clujra (Kolozsvárra) küldik, ahol azokat a központi Siguranta főnöke láttamozza.

ORIOIOIOIOIOIOIOIOIO

Névtelen levelek.

Eddig az volt a szokás, hogy egyes emberek felebarátjukat névtelenül megrágalmazták és névtelenül feljelentették a rendőrségen. A névtelen levelek kultusza egy időre megszűnt, de most ismét felburjánzik ez az alávaló mesteresség. Az emberek most már nemcsak az egymás becsületét akarják sárbatiporni, hanem arra is irigyek, hogyha valakinek valamire való lakása van, vagy ha valaki még Aradon tartózkodik. Erre vall legalább a repatriáló és lakáshivatalnak az a figyelmeztetése, hogy névtelen levelet senkisé sem küldjön a hivatalhoz, mert azokat nem fogják figyelembe venni. A hivatal még hozzáfűzi a figyelmeztetéshez, hogy ha valakinek közölni valója van, közlését nevével ellátott levélben tegye meg. Elképzelhető, hogy hány névtelen levéllel áskálódta a hivatalnál olyanok, akik felebarátjuk lakására pályáznak és nem tudtak másként lakáshoz jutni, mint hogy ilyen aljas eszközhöz folyamodnak.

Athén urai.

Miután nemrég az a hír terjedt el, hogy *Konstantin* görög király visszahívta *Venizelos*-t, hogy vele együtt kormányozzon, nem érdektelen leközölni *G. Nypels* holland újságírónak *Venizelos* Görögországról szóló tudósítását. *Nypels* érdekes cikkéből a következőket közöljük: A *Bedecker* szerint az utasoknak Görögországban már nem kell többé banditáktól félniök. A nyugati ember örömmel mondja, hogy csakugy, mint a nyugaton? A nyugati ember azonban alaposan téved. Találkozunk-e a nyugateurópai arisztokrata- vagy nagyipari klubokban volt komitácikkal vagy volt juholtvajokkal? Zaharatosnál, Athen első kávéházában ültem, mellettem egy krétai bandita, egy hírhedt komitácisivezér foglalt helyet. Nemsokára egy férfi lépett be, akit mindenki üdvözölt. *Pompás* férfi volt, a haja ősz, alakja erőteljes és nemes. Nemrég ez a férfi még réme volt a krétai polgárok és gazdagoknak és ma pártvezér. Csak emlékezni kell *Venizelos* krétai felkelő-pályájára, mert ez megmagyarázza későbbi nagy sikereit és bukását. *Sarraïl* tábornok, aki néhány évvel ezelőtt saloniki hadvezérségét védelmezte, szintén megemlékezett *Venizelos* komitácis-pályájáról. Éppen ezért csodálkozott azon, hogy a görög államférfi azt a bátorságát, amelyre előbbi mesterességénél ugyancsak szüksége volt, mint miniszterelnök elvesztette és hogy minden lépésén, amelylyel bizonyos rizikó járt, elővigyázatos volt. Mindenesetre nem szabad elfelejteni, hogy *Venizelos*, miután *Sarraïl* nagy fáradság után tudta rávenni a forradalom megszervezésére és hadsereg szervezésében segített neki, amelyet biztonság okáért a harctérnek olyan pontjára küldtek, ahol nem küzdöttek és ahol nem volt alkalom ama nemzeti sport üzésére, hogy az ellenséggel trafikáljon, szöröstől-böröstől eladta magát az angoloknak és *Sarraïl* eltávolítását keresztülvitte.

Görögöktől kell hallani, miként sáfarkodott *Venizelos*. Vendégségben voltam *Stratos*-nál, a kamara elnökénél. Politikai kérdéseknél ugyancsak elővigyázatosan kell eljárni, mert a royalisták vagy konzervatívok, vagy az antivenizelisták jó keleti szokás szerint ismét egymás hajába kapaszkodtak. Ebben az országban semmi sem megy a maga rendes útján. Valóságos komitácisilevegőben él itt az ember. *Stratos* elmesélte a *Venizelos* ellen Párisban elkövetett merénylet óta átélt élményeit. A venizelisták Athénben, miután már régebben félték a választásoktól és készek voltak a

A Venizelos-uralom utolsó napjai.

legkiméletlenebb terrorra, az ellenzéki vezérek láb alól való eltételére is, kedvező alkalmat találtak terveik keresztülvitelére. Tudták, hogy vezérük csak könnyebben sérült meg, de a merényletről szóló hírt 12 óráig titokban tartották és tömeggyilkosságot akartak rendezni, amelyhez derék, kiváló krétai őrségüket akarták összegyűjteni. Ezt be kellett gyakorolni és fizetni kellett és a külföld előtt azt kellett demonstrálni, hogy a merénylet hírének nyilvánosságra való hozatala után történt események, jelesül az ellenzék vezéreinek meggyilkolása a népharag spontán kitörése. Miután embereiket kellőképpen kioktatták, borzalmas jankiáltás és bosszúívöltés között nyilvánosságra hozták, hogy „Görögország nagy megszabadítója” halott s hogy ellenségei áldozatául esett. Megkonferálták az összes harangokat is, hogy a hangulatot emeljék. Az athéni népnek el kellett hinnie, hogy *Venizelos* meghalt, de egykedvűen vette fel, hogy ezen az uton szabadult meg zsarnokától és nyugodt maradt. Ekkor megkezdtek a krétai brávók munkájukat. Nagynehezen a város főterére csődületet sikerült kelteniök, a krétai csendőrök védelme alatt néhány épületet és üzletet kiraboltak és azután az egész ellenzékét elfogták, mindenekelőtt a royalista vezéreket és a szocialisták maradványát, mert hiszen a szocialisták vezérei már régen börtönben ültek. Egy parancsot azonban — úgy látszik — rosszul teljesítettek: *Dragumis* exminisztert valószínűleg idejekorán gyilkolták meg és a többiekkel valószínűleg sokáig bibeledtek. Egy orosz ezredes látta, hogy *Dragumist* krétai csendőrök leövik. Az esetet bejelentette a diplomáciai karnál, amely fenyegetően lépett fel. A legvalószínűbb azonban az, hogy úgy a tiszték, mint a katonák nem ismerték fel a gyilkosság előnyét, vagy pedig a vérontástól visszarettentek. A görög ugyanis nem vérszomjas és nem gyilkol kedvtelésből vagy kegyetlenségéből. *Stratos* ugyan elfogták, de megmenekült a haláltól és így, csak egy politikai gyilkosság történt, amelynek *Dragumis* esett áldozatul.

Verekedés a gyermekek miatt.

Még a múlt év októberében történt, hogy *Mészár* Arnoldné kis fia az utcán bántalmazta *Spitzer* Alfréd lánykáját. *Spitzer*, aki a szomszédban lakott, átment *Mészárné*-hoz, elmondta az esetet és arra kérte, hogy fenyítse meg a kis fiát. Ebből kifolyólag *Spitzer* távozása után *Mészárné* és a házban lakó özvegy *Borsosné* között szóváltás támadt.

Mészárné, amikor a kuthoz ment vizért, *Borsosné* megtámadta, mire *Mészárné* leöntötte szomszédnőjét vízzel és a lábost, amelybe vizet merített, *Borsosné* fejéhez vágta. *Borsosné* sem hagyta magát, egy személtapát ragadott fel, azzal *Mészárné* kezére ütött. A harcot azután nyelvvel folytatták és alaposan összeszidták egymást. A verekedésből mindketten véresen kerültek ki. *Mészárné* feljelentése folytán az ügy a járásbíróhoz került. *Zih* József járásbíró ma tárgyalta az ügyet s miután egy fontos tanu hiányzott, a tárgyalást elnapolta.

OOOOOOOOOOOOOOOO

A dollárpapa Kaposvárott

Kaposvárott, amely várost a legjobb vagy legrosszabb akaratlan sem lehetne tulságosan „destruktív liberalizmussal” megvadásolni, szintársulat működik néhány hónap óta. A *Maribázi*-féle szintársulat ez. Szeptemberben csak olyan feltétellel kapta meg a kaposvári színházat *Maribázi*, hogy működésével a keresztény és nemzeti irányt minden tekintetben támogatni fogja, amiért szent fogadalmat kellett tennie a kaposvári szintársulat bizottságnak arra nézve, hogy a nemzeti és keresztény morállal ellenkező szinpadai műveket elő nem adatja, ellenben — igen helyesen — a külföldi és főleg a magyar klasszikus irodalmat, mint a nemzeti eszmék jegyében harcoló szinműveket játsza majd műsora tulnyomó részében. Annál nagyobb most esodálkozásunk, amikor arról értesülünk, hogy a kaposvári szintársulat a napokban előadta a *Dollárpapát*, melynek a „megnevetett közönség hangosan tapsolt”, az egyik ottani lap szerint. Hogy azonban a kecske és káposzta régi igazsága esorbát ne szenvedjen — a Dollárpapa szerzőjeképpen a bécsi emigráns *Gábor* Andor helyett — *Pekár* Gyulát tüntették fel.

Tolvajfogás a határon.

Megirtuk, hogy *Fuchs* Ferenc szolga ellopta *Schächter* Sándor 40.000 lelei értékű ruhaneműjét és *Scherer* Árpád detektív megállapította, hogy a határ felé szökött. A nyomozással megbízott *Wagner* detektív és *Vándor* Sándor kereskedő még tegnap este auton Kurticsra indultak a tolvaj üldözésére. Kurticsra sikerült utólrni a vonatot, de ezen nem találták *Fuchst*, akinek sikerült szekéren átkelnie a határon. Táviratilag megkerestük a lökösházai magyar határrendőrséget, hogy keritse kézre a tolvajt. Egy óra mulva megjött a válasz, hogy *Fuchs* Ferencet elfogták és a határra szállítják. Egy óra mulva a határon a magyar határrendőrség átadta a tolvajt és az elloptott ruhaneműket. *Vándor* a magyar határrendőroket 15.000 koronával jutalmazta meg. *Fuchs* Ferencet behozták Aradra, ahol a rendőrség fogdájában helyezték el.

D'Anunzio, a sokszinű

D'Anunzióról, a költőről és hadvezérről, aki csak a múlt napokban adta fel az olasz-kormánycsapatokkal vívott harcban Fiume városát, ahol mint egy régi renaissance fejedeleme közel egy évig ellenszegült a hatalmas Rómának, most érdekes visszaemlékezést közöl a Berliner Tageblatt. A cikk szerzője, Hans Barth elmondja, hogy D'Anunzio írói pályájának fénykorában valóságos údvartarassal és fejedelmi pompával vette magát körül Rómában és színe elé csak kiválasztottak juthattak, de ezek is ünnepélyes szertartások valóságos sorozata után. A szentélyben selyem köntösben fogadta látogatóját a költő rengeteg virág és vastag keleti szőnyegek között. D'Anunzio settignanoi tuscolumának leírásával folytatódna Barth visszaemlékezései, akinek egy alkalommal töviről-hegyire megmutogatta pompázó renaissance palotáját a költő. A palotát Florenz közelében tornyos bástyafal vette körül és egy sereg esaholó angol dogg őrizte. Itt élt elvonultságban egy generáció izlésének telj hatalmu diktátora. Munkaszobájában Beethoven halotti maszkja körül régi velencei festők alkotásai a középkori Olaszország minden pompájában csoportosultak, reflektoriama hosszú keskeny asztalával és a két oldalt vonuló templomi padokkal régi kolostorok ebédőire emlékeztetett. A könyvtár, mükincsek, ritkaságok, régi metszetek és könyvek valóságos muzeuma volt. Külön lakosztálya volt a bölcs barátnőnek, aki néha meglátogatta magányában D'Anunziót. A toronyból tündéri kilátás nyílt az Arno völgyére és messze az alkonyat arany fényében szikrázó firenzei kupolákra.

Innen ment elkeseredetten száműzetésére francia földre, ott hagyva tündérpalotáját a spekulánsoknak, otthagya a római főuri köröket, ahol a legszebb nők áldoztak neki szerelmükkel és néha életükkel is. Ebből a duzogó önkéntes száműzetésből csak 1915. év májusa szólította vissza Rómába, az olasz hadüzenet, amely D'Anunzio életének legnagyobb párfordulását váltotta ki. Ekkor lett ő, aki eddig a német szellem legnagyobb bámulója volt, akinek Wagner, Nietzsche és Vilmos császár voltak emberi ideáljai, ekkor lett a németek legadázabb ellenségévé és ekkor nevezte el a „költők szöke népét” barbárok nemzetségének. Ekkor cserélte fel selyem köntösait a katonák egyszerű tábori zöld formaruhájával és ekkor vált híres római szónoklataival az olasz háború leggharsogóbb harsonnájává. És a költőfejedeleme rengeteg tévedése mellett is bukkában is meg tudott maradni annak, aki változatos életének jó néhány színváltozása közepette mindig volt: a romantika utolsó élő hőisének.

— Prefektusból közlegyző. Bucuresti. A belügyminiszter dr. Popa György volt táblabíró Oradeamare (Nagyvárad) város prefektusát oradeamarei (nagyvárad) közlegyzővé nevezte ki. Dr. Popa György, akit családi kötelékek fűznek Aradhoz, egy ideig Aradon is működött, mint a törvényszékhez beosztott táblabíró.

A bécsi gyors. Aradon várják — de Bucuarestibe már megérkezett.

Megírta az Aradi Közlöny, hogy a Máv. igazgatósága bizonyos feltételekhez kötötte a bécsi gyorsvonalat megindítását. A bucarestii vezérigazgatóság távirata tegnap érkezett meg az aradi üzletvezetőséghez és ebben hozzájárul ahhoz, hogy a vonat átadása és átvétele Aradon történjék. Erről Mihailovici aradi helyettes igazgató ma táviratilag értesítette a Máv. igazgatóságot és egyben arra kérte, hogy miután minden akadály elhárult az utból, a Máv. gondoskodjék arról, hogy a vonat csütörtök délután pontosan megérkezék Aradra. Ezek szerint a magyar személyzet Aradig jön a vonattal és a mozdonyváltás is Aradon történik. Jura állomásfőnök már minden intézkedést megtett a gyorsvonal ünnepélyes fogadtatására.

Aradon tehát még mindig várják a bécsi gyorsvonalat, amely egyre késik. Annál furcsábban hangzik az a bucarestii jelentés, amely szerint az első bécsi gyorsvonalat már január 14-én meg is érkezett Bucurestibe. A hiradás szerint a vonatot az osztrák és magyar államvasutak egy-egy ki-

küldötte kísérték. Brasovban (Brasóban) csatlakozott hozzájuk a C. F. R. kiküldötte is, aki átvette a vonatot. Visszafelé az első vonat állítólag vasárnap este 6 óra 25 perckor indult el. Ez a bécsi gyorsvonal Oradeamaren (Nagyváradon) és Fövisen át érkezett meg Bucurestibe. A jelentés szerint ez a gyorsvonal hetenként háromszor közlekedik Bucuresti és Bécs között. Most már csak az a kérdés, hogy miért érkezhett meg rendes időben Oradeamaren (Nagyváradon) át a bécsi gyors és miért nem tehetette meg ezt az Aradon át közlekedő gyorsvonal is. Nem tudjuk biztosan és erre nézve sehol sem kaptunk felvilágosítást, hogy vajjon az a bécsi gyorsvonal, amely már megérkezett Bucurestibe, nem azonos-e azzal a gyorsvonalattal, amelyet Aradon már napok óta hiába várnak. Gyamogának tűnik fel a dolog főként azért, mert eddig nem történt kijelentés sehohsem arra nézve, hogy a Bécs és Bucuresti között közlekedő gyorsvonal Oradeamaren (Nagyváradon) át teszi meg az utat.

Irodalom és művészet.

Várnai Jenő jubileuma.

A közönség szeretete és nagybecsülése a jubiláló Várnai Jenő iránt impozáns módon nyilvánult meg legnap este a Titok című szellemes francia vígjáték előadásán. A nézőtér az utolsó zugig megtelt közönséggel, amely az előadás végéig lelkesen ünnepelte a művészt. Az előadás megkezdése előtt intim, de annál bensőségesebb ünnepség folyt le a színpadon. A színtársulat tagjai, a jubiláns barátai és tisztelői gyűltek itt össze, hogy Várnai Jenő előtt elismerésüknek adianak kitéjezt. A jubiláns Novák Irén és H. Harmath Józsa karján lépett a színpadra. Először Réna Dezső igazgató üdvözölte korcsolatlan szavakkal és átnyitotta ajándékát: a Titok selyemre nyomott színlapját. Az Erdélyi és Bánáti Színészegyesület koszorúját Forgács Sándor, az aradi színtársulatát Földes Mihály és a színhiskoláét Sebestyén Rózsi adták át Várnainak, valamennyien a szeretet-meleg hangján emlékeztetve a művész kiválóságairól. Ezután Szendrey Mihály üdvözölte régi barátját és pályatársát, átnyújtván neki a saját ezüst koszorúját. Végül dr. Goldzieher Albert a közönség nevében üdvözölte Várnait, aki meghatóan köszönte meg az óvációt. Szomorú boldogsággal szívében állt, mondotta löbök között, mert érzi, hogy nem élt és nem dolgozott hiába, mert látja, hogy ő, a szegény komédiás megkapta a legnagyobb megtisztelést. Ő nemcsak a színházban foglalkozik a művészetel, hanem az utcán és otthon is és a művészet átszűrődött egész életébe. Boldog az a színész, aki mint primadonna végig tudja játszani az életet. Ő sokszor volt egyszerű közgazdona, ott is lelkiismeretesen teljesítette kötelességét és nem vágyott vezéri szerepre. Boldogan állapítja meg, hogy kevés ellenséget szerzett magának, de annál több barátot. Megköszönve az iránta tanúsított szeretetet, kijelentette, hogy továbbra is dolgozni fog a kultúráért. Várnai szavait lelkes éljenzés követte.

Az ünnepség alatt a nézőtér hamarosan zsúfolásig megtelt. A Titok tegnapi előadása, amelynek művészi Szendrey Mihály vendégszereplése is emelte, a legjobb és legprecízebb előadások közé tartozott. A szereplőket áthatotta az ünnepi hangulat és a jubiláns iránt érzett szeretet és tehetségük legjavát vitték a színpadra. Amikor Várnai az első felvonás közepe felé megjelent a színpadon, zugni kezdett az orkászterű társ, amely negyedik órától viharszó és Várnai, a közönség kedvence könnyekig meghatva hajlongott. Ez a lelkes ünnepelés, amely egész estén át tartott, egyaránt szólt az embernek és a kiváló művészenek. A tegnapi előadás sikerében Follinuszné, H. Harmath Józsa, Novák Irén, Benkőné, Jakabffy Ilona, Gyarmathyiné, Tóth Bóné, Szendrey és Földes hozt közre. Előadás után a Pannonia éttermében Várnai pályatársai, barátai és tisztelői népes lársavacsorára gyűltek össze. Az első felkőszöntőt Lócs Rezső nyugalmazott polgármester mondotta, aki lelkes szavakkal méltatta Várnai művészetét és kiváló egyéniségét. Dr. Nagy Sándor szellemes toasztban magasztalta Várnait és a színészi pályát, majd Várnai mondott igen szellemes beszédben köszönetet az ünnepelésért és végül Szendrey Mihály emlékezett meg közvetlen toasztban régi barátjáról, Várnai Jenőről.

A színház heti műsora.

Szerda: Baba. (A.)
Csütörtök: Székvillai borbély. (B.)
Péntek: Nagy Karneval a városi színház összes helyiségeiben.
Szombat: Gésák. (C.)
Vasárnap d. u.: Madarász. Este: Tatárjárás. (A.)
Hétfő: Csitri. (B.)

A színház nagy Karneval alatt Kánya Géza és Leinicker Andor vendéglősök meleg vacsorát szolgálnak fel a közönségnek és egész éjjel a legkülönbözőbb pompás hideg ételeket szervírozzák. A télikerék átalakított színpadon, a szeparékban, buffékban és a páholyokban

negyven pincér áll a közönség rendelkezésére és különböző helyeken Almai Laci erre az alkalomra kiegészített zenekara muzsikál. Az estélyen a hölgyek és urak estélyi öltözetben, álarccal jelennek meg.

* A Babát, ezt a nagyszerű, régi operettel szerdán megisméli a színtársulat.

* Az Ezüst sirály. (Buttykay Akos és Földes Imre 3 felvonásos operettje. Bemutató Aradon január 25-én.) Az aradi színtársulat már hetek óta lázasan készül Buttykay és Földes világsikerű aratott operettjének bemutatására. Az újdonság meg is érdemel minden fáradságot, mert a szerzők a megszokott operett-sablonok felé emelkedtek olyan szerencsével, hogy újdonságukat mindenütt csak őszinte, kivételesen meleg szeretettel fogadhatja a publikum. A legírisszebb magyar stágeroperett színhelye egy spanyol tengeri jüdü. Itt nyaral a ragyogó szépségű Kénia orosz nagyhercegnő (Horváth Mici), akit, mióta Pétervárról elindult, mindenholva árnyékként követ egy fiatal magyar mánás, Cziráky Dániel gróf (Jakabffy Dezső). A büszke nagyúr hölgy eleinte tudomást sem vesz imádója néma hódolatáról, de amikor megérkezik a férj, Pavlovits Szergej nagyherceg (Barics Gyula), akkor már az ő szívében is vonzalom ér a rajongó, hűségesen szerelmes lovag iránt. A nagyhercegnőnek nem kis része van abban, hogy az első felvonás fináléjában a fiatal gróf mint állóvász vezet el a szép asszony fogatát. A cselekmény bonyolításában fontos szerep jutott Maritla virágáros leányuk (Halmos Mici) és Jakolihu márki kínai attasénak (Selmeczi Mihály). Mialán sok mindent elrontottak, végül mégis ők vezetnek egymás karjába a szerelmeseket. Az operett cselekményéhez kedves és vidám keretelt alkotnak Kleonin udvarhölgy (Novák Irén), a kamarás (Olasz Lajos), Leonlin (Fülöp Irma) és két tengerész (Szabó Gyula és Mészáros Béla.) Az aradi bemutatóról még csak annyit, hogy az operettet Jakabffy Dezső rendezte.

* A Modern Kabaré új pikáns műsora a fegyverzetosabban van összeállítva. Kiemelkednek a műsorból: Borszék és Jimmy szexuáció: ének- és táncduettje, „Az erény jutalma” című szellemes, pikáns bohózat, amelyben egymást váltják fel a kacagtató jelenetek, továbbá 12 nagyszerű magánszám és attrakció.

A Marta közgyűlése.

A Marta-gyár Káldy Jenő igazgató elnöklése alatt a városháza tanácstermében ma délelőtt tartotta közgyűlését. A közgyűlés megnyitása után dr. Rosenberg Miksa, a vállalat ügyésze felolvasta az igazgatóság és a felügyelő bizottság jelentéseit. A jelentés szerint a gyár múlt évi jövedelme 935,087 korona és 96 fillér volt. Az igazgatóság előterjesztésére a közgyűlés a múlt évi nyereséget a következőképpen osztja szét: A részvényesek 5 százalék osztalékot kapnak, ami 60.000 koronát tesz ki, az igazgatóság javadalmazása 91.000 korona, a tartaléktörkéhez 80.000 koronát csatolnak, a további osztalék 120.000 korona, míg a jövő évre való nyereségátvitel 44.000 korona. A közgyűlés az igazgatóság tagjai közé beválasztotta dr. Robu János polgármestert a felügyelő bizottságba pedig Hargittay Bertalant, a Pesti Kereskedelmi Bank aradi fiókiának vezérigazgatóját. Végül a közgyűlés felhatalmazást adott az igazgatóságnak, hogy a gyár eladására nézve teljes önálló hatáskörrel folytasson tárgyalásokat, ha megfelelő ajánlat érkezik.

HIREK.

D'Anunzio kirabolták.

BUCURESTI. Olasz lapok jelentése szerint, amidőn az olasz kormánycsapatok Fiume városát szorongatták és D'Anunzio a város elhagyására készült, egy alfiszt vezetése alatt 5-6 matróz behatolt D'Anunzio magánlakásába és az ott felhalmozott hadizsákmányt és egyéb értékeket több millió lira értékben ellopták. A tolvajok ismeretlen helyre vitték értékes zsákmányukat.

— Lapunk legközelebbi száma munkaszünet miatt péntek reggel a rendes időben jelenik meg.

— A magyar misszió megérkezett Bucurestibe. Bucuresti. A magyar diplomáciai bizottság hét tagja, élükön Hóry Andrással, tegnap családjaikkal együtt megérkeztek Bucurestibe. Idelgenesen szállodában helyezték el őket.

— Rokkantak nem fizetnek adót. Bucuresti. A pénzügyminiszter utasítást adott a pénzügyi hatóságoknak, hogy a jövőben úgy a rokkant tisztek, mint a legénység mentesítve vannak életük fogytáig minden adófizetés alól.

— Az egészséges Arad. A városi orvosi hivatal közlése szerint az utóbbi időben meglepően kevés megbetegedés történt Aradon. Ez annál örövendesebb, mert eddig a legtöbb megbetegedés január hónapban történt. Január első felében mindössze egy kanyaróesetel jelentettek be az orvosi hivatalnak.

— Rézüstben főzhető pálinka. A közegészségügyi minisztérium rendeletet adott ki, amely szerint közegészségügyi szempontból pálinkát csak rézüstben szabad főzni. A rendelet ma érkezett a megyei orvosi hivatalhoz és ennek értelmében dr. Bradean Athanasz főorvos szigorúan elrendelte a pálinkafőző üstök ellenőrzését. Ugyancsak ma érkezett meg a közegészségügyi minisztérium ama rendelete, amely szerint a tojás, mint elsőrangú élelmiszer ellenőrizendő.

— Gyóni Géza szobra. Békéscsabán a város képviselőtestülete elhatározta, hogy a csabai születésű Gyóni Gézának, az orosz fogságban elhunyt magyar költőnek emlékszobrot állít.

— Házasság. Székely Sándor, a „Mignon” cukorkagyár társtulajdonosa és Kende Elza e hó 16-án házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

— Menetrendváltozás a motoroson. Az Aradhegyaljai Villamos vonalon a menetrend e hó 20-ától változást szenved olyképen, hogy a vonatok Aradról reggel 5 óra 30 perckor, délelőtt 8 óra 40 perckor, délután 1 óra 15 perckor és 5 óra 15 perckor, Pankotáról reggel 5 óra 21 perckor, délelőtt 8 óra 30 perckor, délután 1 óra 05 perckor és 5 óra 05 perckor, Radnáról reggel 5 óra 40 perckor, délelőtt 8 óra 50 perckor, délután 1 óra 25 perckor és 5 óra 25 perckor fognak indulni.

— A defektív okmányal. István defektív elvesztette okmányait és pénzét. A becsületes megtalálót a defektív arra kéri, hogy okmányait vigye fel a rendőrségre.

Gorodinszky Szasa 22-én tartja improvizációs estélyét, melyhez hasonló Aradon még nem volt. A művész eddig csak Berlinben produkálta ezt óriási sikerrel, ahol a közönség kíváncsára teteszésszerű klasszikus darabokat komponált a hangversenyteremben. Jegyek Blochnál kaphatók.

— Leégett raktár. Ma délelőtt Oppenheimer Mór építómester Alsómarosparton lévő raktárában tűz tört ki. A kivonult tűzoltóság csak arra szorítkozhatott, hogy a tűz lováblterjedését megakadályozza. A raktárban levő nagymennyiségű faanyag és épületszerszám teljesen megsemmisült. A kár nagyságát még nem sikerült megállapítani, mert Oppenheimer Mór nem tartózkodik Aradon, de hozzávetőleges számítás szerint

200.000 lef értékű anyag semmisült meg. A raktár előtt levő két villanyoszlop alaposan megrongálódott. Délután 2 órakor sikerült a tüzet megfékezni.

— Orion-est a Kulturpalotában. Pilszi Géza újságíró kollegánk, akit Orion néven ismer az aradi közönség, közkívánatnak engedve, elhatározta, hogy 29-én és 30-án, azaz szombaton és vasárnap este szuggeszciós előadást fog tartani a kulturpalota nagyszínházban. Orion most teljesen új és érdekfeszítő programmal lép a közönség elé. Egyidőben említjük meg azt is, hogy ugyancsak a közeljövőben jelenik meg Aradon Orion értékes, tudományos könyve „Álom és hipnózis” címmel.

— Naponta újabb műtárgyak láthatók a képző- és iparművészeti szalon állandó kiállításán. Megtekinthető délelőtt 10-től 1-ig, délután 3-tól 7-ig a kulturpalota kistermében.

— Lopott tárgyak. Panagla Lajost több belérés és lopás miatt már régebben letartóztatták és most az ügyészség fogházában ül. Aradi betöréseiből származó különböző holmik maradtak a rendőrség bünyügyi osztályán, ahol az igazolt tulajdonosok átvehetik.

Urileány és szobaleány.

Egy jó állásban levő aradi ur hivatalba menve, az egyik bérház ablakában reggelként csinos női fejet látott. Természetesen nagyon meglepett neki a mosolygó női arc. Néhány séta után az uriember-kalapot emelt és a csinos női fej gracióz bólintással viszonzta a köszönést. A köszönési viszony azonban nem tartott sokáig. A férfit bátrabb lett, megismerkedett ideáljával és nemsokára — mint mondani szokás — szerelem lópódzott a két fiatal szívébe. A szerelmes ifjú komoly gondolattal foglalkozott: nőül akarta venni ideálját. Érdeklődött a család iránt, akiről megtudta, hogy jó módú. Persze ez az információ még csak növelte a férfi szerelmét. Minthogy szerelmét csak az ablak alatt önthette forró, lángoló vallomásokba, elhatározta, hogy meglátogatja a családot és annak rendje és módja szerint megkéri a leány kezét.

Elhatározását tett követte. Elegáns ruhában, csokorral kezében, egyik barátja kíséretében felkereste a családot, a mely nagyon szívesen fogadta. A szívéllyesség még fokozódott, amikor a család megtudta a fiatalember látogatásának célját. Az anya sajnálattal jelentette ki, hogy leánya nincs otthon, de másnap, ha szíves lesz megismételni látogatását, bizonyára otthon találja. A szerelmes ifjú másnap ismét vizitelt és csakugyan ott-hon találta az urileányt. Az ifjával forogni kezdett az egész lakás. Eleinte azt hitte, hogy ő bolondult meg, aztán azt hitte, hogy a többiek bolondultak meg. A család egyetlen leánya, mintha megváltozott volna. A szőke haj hollófeke lett, a ragyogó kék szemek most szürkén csillogtak. Csakhamar visszanyerte önuralmát, csevegni kezdett a kisasszonnyal és a mamával. Majd később a papa félrevonta és diszkrétan tudtára adta, hogy leánya százezer lei hozományt kap. A szívében már csak pislákoló szerelmet ez a közlés ismét lángra lobbantotta. Közben a házikisasszony előkészületeket tett az öt órai teához. Már elhelyezkedtek az asztalnál, amikor belépett egy bájos szőke leányka egyszerű fekete ruhában, fehér köténykével. A leány az ifjúra nézett, az ifjú visszanézett. Megismerték egymást. Egy pillanatra zavarba jöttek, de zavarukat eloszlatta a menyasszonyjelölt hangja:

— Juliska, hozza be a teasüteményt. A tea után megtartották az esküvő napját. Végül a vőlegény arra kérte a mamát, hogy a nagy cselédhiányra való tekintettel a szobaleányt is engedje át neki. Mert, hogy is dalolják egy régi operettben? „Egy sikkes szobaleány,

sokat ér az urnó oldalán.” Az esküvő nemsokára meglesz és a szép szőke szobaleány bevonul az új háztartásba.

Az orosz szovjet-rendszer kudarca.

A „Newyork Herald” legújabb száma írja: Washington D. Vanderlip nyugati hatalmas érdekelt-ségek képviselője, miután Oroszországtól engedményeket kapott a természeti kincsekben rendkívül dúd Kelet-Szibéria és Kamcsatka kiaknázására, az Aquitaniával visszatért Lenin és Trotzky üzenetével. Ez üzenetnek lényege abban áll, hogy Vanderlip a riportereknek elmondta, hogy a bolsevik Oroszország nagyon szeretné, ha amerikai tőkés menne Oroszországba, hogy segítsék kiaknázni a természeti kincseket. Vanderlip szerint a kommunizmus teljes kudarcot vallott Oroszországban s Lenin és Trotzky ezt nem vallották be ugyan határozottan, de minden jel arra vall, hogy a bolsevikiek hajlandók szakitani az egész szocialista, kommunista programmal s visszatérni a normális kapitalizmushoz. Vanderlip megcáfolja azt az elterjedt hírt, hogy Lenintől levelet hozott Hardink megválasztott elnökhöz. Mosolyog H. G. Wellsnek, a híres angol írónak azon az állításán, hogy Oroszországban az ipar és társadalmi rendszer teljesen le van törve. Wells csak 24 órát töltött Moszkvában, ő azonban két hónapot. Azt tapasztalta, hogy a bolsevizmus rettenetes példa az egész világnak s örökre véget vet a kommunisták utópisztikus álmainak.

Vanderlip szerint Oroszország gabonaraktárai tömve vannak s éhínségről szó sincs. Oroszország kész exportálni óriási mennyiségű kenderet, gabonát, olajat, mangánércet és szörméket s csakis vasuti mozdonyokra van szüksége, legalább 5000 darabra. Véleménye szerint a bolsevizmus abban a percben meghal Oroszországban, mihelyst a külállamok s elsősorban Amerika kereskedelmi összeköttetésbe lépnek Oroszországgal.

— De hát akkor, a bolsevikiek miért vágnak ezekre az összeköttetésekre, ha ezek a bolsevizmus halálát jelentik? — kérdezték Vanderlipet.

— Ez balga kérdés — mondá.

Neki kétféle szerződése van a szovjetkormánnyal, mondá. Az egyik szerint Kelet-Szibériának kibányászhatja olaj- és szénkincseit, hatalmas halkonzervgyárat állíthat föl, a másik szerint ügynökséget állít föl az Egyesült-Államokban, hogy a szovjetkormány részéről itt háromezer millió dollár értékig mindenféle anyagot és cikket vásárolhasson. Erre vonatkozólag már alakult is egy szindikátus.

— De hogyan fog a szovjetkormány az árukért fizetni? — kérdezték tőle.

— Hát úgy — mondá — hogy a kormánynak 600 millió rubelje van aranypénzben és aranyrudakban. Azonkívül kivitelre sok gabonája, kendere, olaja van, 50 millió dollár értékű mangán-vasércen kívül. Ezeket cserében adhatja amerikai árukért. Bakuban egész petroleumtávk vannak, de nincs mivel elszállítani. Ezekhez kellenének a vasuti mozdonyok.

Vanderlip kivitte azt is, hogy az általa részesített kereskedelmi összeköttetések nem esnek szovjet rendszabályok alá, hanem amerikai rendszer szerint dolgozhatnak és a munkásokat Kinából és Koreából szerezhetik be. Azt mondja, hogy a három évvel ezelőtt hozott bolsevik törvényeknek alig van már nyomuk a törvénykönyvekben. Lassanként valamennyien tulateszik magukat és két év múlva a bolsevizmusból nem marad semmi, csak a bányák, vasutak, olajforrások és egyéb közszükségletek nacionalizálása.

— Az orosz nép maga intézi a saját sorsát, mondá s nem enged semmi beleszólást a belügyei be. És az orosz nép nem akar háborút. A leghatározottabban megcáfolhatom azt a hírt, mintha Oroszország tavasszal akár Románia, akár Lengyelország ellen támadást tervezne. Lehet, hogy vannak az orosz hadseregben imperialista államokat szövő generálisok, de nem ezek, hanem a nép akarata dönti el Oroszország sorsát, mely békét akar összes szomszédaival, hogy végre hozzá láthasson a konszolidáció. A termelő munka megalapozásához, a melyet nem fegyverrel, hanem a világ népeivel egyetértésben akar kiküzdeni.

Tizenhét millió ember.

A dán diákegyesület kimerítő tudósítást közöl a világháboruban résztvevő európai államok embervesztéséről. Az adatok hozzávetőlegesek, mert a hivatalos anyag még nincs készen. Az embervesztéseket 1919. közepéig számították ki. 1914-től 1919 közepéig Németország 2 millió embert, Ausztria-Magyarország 1 millió 500.000 embert, Angolország és Írország 800.000, Franciaország 1.400.000, Belgium 115.000 Olaszország 600.000, Bulgária 65 ezer, Románia 159.000, Szerbia 690.000, Oroszország és Lengyelország 9.829.000 embert vesztett. A legtöbb hadviselő állam közül Szerbia szenvedte a legnagyobb veszteséget. A hadköteles férfilakosságból 690.000 ember pusztult el, a polgári lakosság közül a járványok 350.000 embert öltek meg 250.000 ember meghalt az 1915. évi nagy visszavonuláskor és további 40.000 ember főként asszonyok és gyermekek az országban pusztultak el. El lehet mondani, hogy Szerbia lakosságának 35 százalékát elvesztette. Bulgáriában a háborús veszteségen kívül 1916 és 1917. években több száz ezer ember pusztult el.

ARANYAT

a legmagasabb
árban veszik

DARVAS SANDOR
Strada Metianu (Forray-utca) 2a. szám.

BAUMANN LAJOS
ARAD

Iroda: Str. Iosif Vulcan (Kazinczy-u.) 11.
Lakás: Piata Avram Iancu (Szabadság-
tér) 11. 38

hordókereskedő, vas és elal minden
nagyéru hordókat. Egyben értékesít a
t. Bartormelket és kereskedőket, hogy
hordókat kölcsönbe is adok, úgy hely-
tarolásra mint szállításra.

Phönix Kénsav- és vegyi-termékek gyár
részvénytársaság Baia-Mare (Nagybá-
nya) (gyár Alsófehezely), sürgönycim:
Phönix. Ajánlja termékeit.

**PRIMA RÉZGÁLIC 98-99%
BÉKEBELI MINŐSÉGBEN 207**

továbbá vasgállic, kénsav minden minő-
ségben, ecetsav 80% étkezési célokra,
glaubersó, keserűsó, sósav, ólomcukor,
zinkveisz, vörösréz és ólom lömbökben.

Uj hordók

hasított fából 50 litertől 800 lité-
rig teljesen vasolva, oirka 3500 hekt-
liter mennyiségben, igen jutányos áron
kapnók. Megtekinthetők hordógyárunkban.

**Kimel Részvénytársaság,
Timisoara. 249**

Bognármestert,

ki az iparvasúti kocsik gyártásá-
hoz is ért, alvázai mésztelepom-
hoz azonnali belépésre keresek

Klein B. Vilmos

Str. Sembratului (Sina-utca) 1a. sz. 2126

Magyarország, Ausztria és Csan-
szlovákia bármilyen megbízást felelő-
ség mellett elvállal.

**„Haber” kereskedelmi
ügynöksége**
Str. Unrei (Fábián Haber-utca) 5. 10438

Doman Ignacz aradi cég
szák és ponyva készítő üzletét átvettük és azt
fenti cég alatt változatlanul tovább
vezetjük. Cégünk vásárol és elad,
mindenféle a legolcsóbb napján gabona,
liszt, borsó, só, szén, cement és
minden egyéb fajta zsákot, valamint
új és használt ponyvát minden nagy-
ságúra, melytől kölcsönbe is adunk.

Baumann János és Baumann Lajos,
mint **Doman Ignacz** cég tulajdonosa,
Strada Josif Vulcan (Kazinczy-utca) 11.

HIRDETMEY.

Az 1921-1922. évi telekértékelő ki-
vető bizottság (Acsev. palota I. em. 18.
sz. ajtó) folyó évi január hó 22. és 24-ik
napján délután 4 órakor kezdődőleg
az alábbi területeket fogja tárgyalni, mi-
ről az érdekeltek azzal értesítettek,
hogy a tárgyaláson személyesen vagy
igazolt megbízott útján megjelenhelve,
észrevételeiket megtekinthetik és a határo-
zatot meghallgathatják. A határozat ellen
amakkor kihirdetésétől, számított, 15 nap
alatt az adóhivatali iktatóba (Acsev.
palota I. em. 8. sz. ajtó) benyújtandó
közigazgatási bizottsághoz címzett íe-
lőbezésnek van helye.

Január 22-én szombaton: A Gál kül-
városához tartozó Rét, Kurta, Legelősor,
Szent János-ér, Huszar, Temető, Névte-
len, Pécskai-ut., Oláh-utca, Strada Grad-
narifor (Magyar-utca), Gizeha-tér, Szeg-
let, Libás-dűlő-utak.

Január 24-én hétfőn: A Ségá-Pollu-
rához tartozó Neuman Samu-ut., a Poltu-
rához tartozó Libás-dűlő, Katona, Tom-
pa, Liszt, Erkel, Mező, Szoros-utak.

Arad, 1921. január hó 17-ik napján.

Dr. Angel, s. k.
bizottsági elnök.

Apró hirdetések.

Tudnivaló az apróhirdetésekről:

Az apróhirdetések díját szavak szerin-
t számítjuk.

Minden szó hirdetési ára 75 bani.

Vastagabb betűkkel 1. lel 50 bani.

A vastagabb betűkkel kívánt szavakat
aláhúzással kell jelezni.

Hirdetéseket délután 5 óráig veszi-
nek fel.

Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

A legkisebb hirdetés ára 10 szóig 7
lel 50 bani.

A kiadóhivatal fenntartja magának a
jogot, hogy az olyan apróhirdetés szöve-
gét, amelyik tartalmánál fogva eredeti
alakjában nem közölhető megváltoz-
tassa.

Levelezés.

SZÖKE 23. Levélét későn kaptam. Szer-
dán a jelzett helyen és időben várom. 253

Alkalmazás.

PIATAL LEÁNY nagyobb gyermekek
mellé ajánlkozok. Vidékre is megy. Cim
a kiadóban. 252

TISZFESSÉGES leány két tagu család-
hoz szobaleánynak jó fizetéssel felvéte-
lik. Cim: Wallinger hirdetőjében Lázár-
utca. 10439

KERESKEDELMIT, vagy négy polgárit
végzett leány gyakorolnak felvételtik
Bing Ede cégnél Boulevard Regele Fer-
dinánd 5. 260

ELSŐRANGU SZABASZNO francia sza-
básban teljesen jártas, jó fizetéssel fel-
vétetik Iuhai Plesz cégnél Strada Colo-
nel Pirici (Vörösmarj-utca) 3. 259

Lakás.

URI EMBER, uri családnál butorozott
szobát keres. Cimoket a kiadóba kér. 1000

Vétel és eladás.

ELADÓ: 16 HP., 25 HP. benzín motor,
30 HP. nyaralgató motor, 16 HP., 32 HP.,
65 HP. és 103 HP. szivattyú motor. Arad,
Vasipr vasútállomás és gépgyár. 94

JOKARBAN levő eszélógarnitúra sür-
gösen eladó. Weisz borbély, Csömö. 200

ELADÓ világos oi bútorozoba, Gyár-utca
9. szám. 257

RÉZHAJÓSZOBA: és egy poantlé dupla
ágytorlító stb. eladó. Piata Mihail Viteaz
(Ferenc-tér) b. Orzzy-utca sarok. 253

MESTER hegedű, művész vonóval eladó.
Megtekinthető Hunyadi-utca 3. szám fel-
sőrészkeztetőnél. Ugyanott tanulóleány
felvétetik. 256

„PFAF” VARRÓGÉP, 31-es, súlyeszt-
hető, teljesen új, csapó gombos, csapó-
utca 1. 258

JOKARBAN levő kosztüm, hosszú kabát,
38-as cipők jutányos árban eladók. Cim:
Wallinger hirdetőjében Lázár-utca. 10439

MEHES 25 család méhvel olcsón eladó
Erzsébet-utca 6. 261

EGY modern evődó, 1 db 2 sz. Wert-
heim-csésze, továbbá 2 szekreny és 2
ágy, olutazni végett olcsón eladó. Cim a
kiadóban. 262

HASZNALT OLOM megvételre kereste-
tik. Bővebbet a kiadóban.

Ingatlan.

ELADÓ Gyorokon 3 kis hold szőlő. Bő-
vebbet Reiner György üzletben. Strada
Emirescu, (Deák Ferenc-utca) 1. 254

KÜRTÖSI-UT 4. számú ház eladó. 186

SZOLOI világsze menten kolnával ko-
reszek megvételre. Ajánlatokat „S. G. S.”
jellegre kiadóba kérek. 268

Üzletek.

KÁVEHAZ vendéglővel, fűszer- és ve-
gyeskereskedés italmérséssel eladók. Bő-
vebbet Wallinger adásvételi irodájában
Lázár-utca. 10439

Különféle.

APRÓHIRDETÉSEKET az Aradi Köz-
löny részére felvesz Wallinger István
hirdetésfelvételi irodája Lázár Vilmos-
utca. Klein B. hirdetési és hírlap irodája
Strada Romanului (Zrínyi-u.) és Mandl,
Bulevardul Regele Ferdinand I. (Boros-
Béni-tér) 15. száma, alatti papírfizete.

ÚJ BUTORHITELI Eladó, háló,
nappali, konyha, konyha, iroda,
egy- és kétszemélyes butorok, divány és mat-
racok, zongora stb. Lele 1000.- után
fizet hetenként Lele 6.- Bővebb felvilá-
gozás! Garai Károly butorüzletében,
Asztalos S-u. 6. 104

Aranyat, ezüstöt bármily mennyiségben a legmagasabb áron vesz a

BRANDESZ-féle ékszergyár részére a

Központi Aranybeváltó ékszerész

ARADON, Bulevardul Regele Ferdinand I. (József tere) 12.

Véanőki munkát szép kivitelben aranyba és ezüstbe elvállal.

**Névjegyeket, levélpapírokat,
meghívókat, üzleti és hivatali**

NYOMTATVÁNYOKAT

**kisebb-nagyobb mennyiségben leg-
jutányosabb, legcsinosabb kivitel-
ben és legjobb papíroson készít az**

Aradi Közlöny nyomdája

(Az Arad-osanádi egyesült vasutak palotájában.)

Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak.

HIRDETMEY.

Közzöljük, hogy 1920. decem-
ber hó 2-án 587 darab 6% elsőb-
ségi részvényünk sorsoltatott ki:

A kisorsolt részvények számai
alábbi fizetőhelyeinken megtekin-
hetők, vagy azokról sorsolási
jegyzék adatok ki; a részvények
ugyanott váltanak be.

Fizető helyeink:

Aradon: a társaság főpenztára
és az Arad-Csanádi gazdasági ta-
karekpenztár részvénytársaság.

Bécsben: Schjeller und Comp.
bankház.

Berlinben: a Nationalbank für
Deutschland, a Bank für Handel-
und Industrie és a Berliner Bank-
institut. Joseph Goldschmidt und
Cie cégek.

Majna Frankfurtban: a Drezd-
ner Bank in Frankfurt am Main.

Budapestben: a Magyar Agrár-
és Járadekbank részvénytársaság
cég. 1088

Arad, 1920. december hóban.

Aradi és Csanádi Egyesült Vasutak
Részvénytársaság.

Koromzay, s. k.

Underwood írógépek

megérkeztek Legfinomabb írón-
gépek Szakszerű javító műhely
Karbantartás elvállalása. Irá-
munkák fordítások. Gép és gyors-
írási tanfolyam. 121

BODNAR, írógépvállalatánál,
főpostával szemben. Telefon 83 sz.

Valódi 98/99% angol rézgalera

kilonként 16.- lel

árban 226

f. é. január 30-áig
előjegyzéseket elfogad

Nagy Farkas, Arad.

1013-1921.

HIRDETMEY.

Arad Uif. város 1920. évi pótkölség-
vetését a vonatkozó tanács határozat
kapcsán folyó 1921. évi január hó 19-étől
kezdődő 15 napi időre a Városi tanács
kiadóhivatalában közszemlére kitesszük
azzal, hogy ezen idő alatt jogában áll a
pótkölségvetést bármely adókövető pol-
gárnak megtekinteni és panaszát vagy
észrevételét írásban a városi tanács ik-
tató hivatalában beadni.

Arad, Uif. város tanácsának 1921.
január hó 18-án tartott üléséből

Városi tanács.

**Csunya nők szépek,
szép nők szebbek**
Jesznek a HAJÓS-féle
DORÉ-CRÉME

használati útja. 10175

Hajfestő „Melogen”

államot legjobb gyártmánya felelős és baráts-
ságnak. Ára 20 K. Fenti szavak kaphatók

Hajós gyógytárban
Aradon, Bulevardul Ferdinand I. 22.

A száraz tűzifa kapható a „Sylvia telepen” Schweidel József-utca 9. sz.

Nyomatott az Aradi Nyomda Vállalat rotációs gépen. Kiadótulajdonos Aradi Nyomda Vállalat.